

Versets sur l'esprit et la méditation, I

Un miroir immaculé

Paramarthasara, verset 9

आदर्शे मलरहिते
यद्वद्वदनं विभाति तद्वदयम् ।
शिवशक्तिपातविमले
धीतत्त्वे भाति भारूपः ॥

*ādarśe malarahite
yadvad vadanam vibhāti tadvad ayam |
śivaśaktipātavimale
dhītattve bhāti bhārūpaḥ ||*

De même qu'un visage apparaît dans un miroir immaculé,
le [Soi], dont la forme est lumière,
apparaît dans l'intellect qui a été purifié
par la descente de la grâce divine.



© SYDA Foundation®. Tous droits réservés.

Le *Paramarthasara* (*L'essence de la Vérité suprême*) a été écrit par Abhinavagupta, sage et érudit appartenant à l'école du shivaïsme du Cachemire, au 10^e siècle. Cet ensemble d'enseignements sur la non-dualité exprime le point de vue que Shiva est la Réalité absolue et omniprésente et donc la source unique de toute existence. Le passage ci-dessus décrit comment la véritable essence d'un être humain, le Soi, peut être connue à l'aide d'un intellect affiné par l'initiation *shaktipat*, la transmission de la grâce divine du Guru.